

## BIBLIOGRAFÍA JOANEA FUENTES Y ESTUDIOS SOBRE JUAN XXIII

Este es el misterio de mi vida. No busquéis otras explicaciones. He repetido siempre la frase de san Gregorio Nacianceno: *Voluntas tua pax nostra*. El mismo pensamiento está contenido en las otras palabras que siempre me han hecho buena compañía: *Oboedientia et pax*.

(Juan XXIII, *Diario del Alma*)

La figura de Juan XXIII despierta una indudable corriente de simpatía. Es como un viento favorable que impulsa a buen puerto la nave de los proyectos y planes nacidos al calor de su memoria. Sin embargo, uno de los peligros más claros frente al que siempre debemos estar en guardia es el reducir su vida y su mensaje a una colección de anécdotas, con frecuencia inventadas, o manipular su legado según intereses partidistas.

- *La leyenda del papa bueno*. Para unos Juan XXIII queda encerrado en los estrechos límites del papa bueno, entendiendo curiosamente esta bondad más como defecto que como virtud. Para ellos, el papa Juan era un anciano bonachón e inofensivo, propicio al chascarrillo, fácilmente manipulable, gobernado por personas y grupos de su entorno al servicio de poderosos intereses tanto intra como extraeclesiales.

- *El mito del revolucionario.* Otra aproximación errónea es la de aquellos que agitan la figura de Juan XXIII como bandera revolucionaria contra el orden establecido. Su persona se utiliza para contraponerla y enfrentarla a los actuales pastores de la Iglesia y para presentarla como coartada en interesadas aventuras ideológicas e incluso políticas.

Imágenes deformadas, que distorsionan la riquísima personalidad del papa Juan, su «misterio» íntimo, su importancia, su novedad. No podemos conformarnos con un acercamiento simplista, con la reiterada y acrítica referencia a lugares comunes, con la presentación de las acciones, sin considerar las claves que las sustentan. ¿Quién era y cómo era Angelo Giuseppe Roncalli? Su secretario particular nos indica el fundamento predominantemente religioso: «En toda su conducta transparentaba bondad y no debilidad, sencillez y no simplismo, misericordia y no condescendencia, confianza y no ingenuidad, espontaneidad y no impulsividad, abandono en la Providencia y no fatalismo, ánimo intrépido y no temeridad, esperanza firme y no ilusión. Superaba las contrariedades avanzando a la luz de las estrellas, como Abraham, consciente de que el firmamento brilla siempre sobre nuestras cabezas, incluso en los días más oscuros. Caminaba no adaptándose pasivamente a las exigencias del momento o a los impulsos del corazón, sino llevando a cabo con perseverancia el programa de su vida episcopal, con extraordinaria docilidad al Espíritu: *obediencia y paz*»<sup>1</sup>.

## 1. LAS FUENTES

¿Cómo podemos adentrarnos en el «misterio Roncalli? Para evitar reduccionismos y tergiversaciones, resulta imprescindible una aproximación a las fuentes de las que brota el Juan XXIII auténtico. Ante todo nos encontramos con la sorpresa de la enorme cantidad de material escrito por Roncalli, del que sólo se ha publicado una parte. Todo

---

<sup>1</sup> L.F. Capovilla, *Giovanni XXIII papa di transizione*, Storia e Letteratura (Roma 1979), 66.

este material, que incluye desde agendas a cartas, pasando por homilías, apuntes y anotaciones varias, se encuentra en el Seminario Diocesano de Bérgamo y fue depositado allí por el arzobispo Loris Capovilla, secretario particular del papa Juan y custodio de su archivo.

También tenemos las colecciones oficiales de documentos pontificios y de etapas anteriores, como por ejemplo las correspondientes a los años venecianos y otros muchas publicaciones de materiales roncallianos, que se han ido dando a conocer en diversos medios y diferentes circunstancias.

### 1.1. *Material publicado*

El material publicado hasta el momento es de cinco tipos.

#### a. Escritos de carácter histórico

Es conocida la gran afición de Roncalli por la historia, hasta el punto de reflejar una clara mentalidad de historiador en muchas de sus actitudes y modos de proceder. En este sentido, podemos decir que la clave histórica resulta imprescindible para comprender tanto la teología como la metodología roncalliana<sup>2</sup>.

La principal obra de Roncalli en este campo es la publicación de las *Actas* de la visita pastoral de san Carlos Borromeo a Bérgamo<sup>3</sup>, iniciada en 1906 con el descubrimiento de dicha documentación, que se encontraba en la biblioteca episcopal de Milán. Evidentemente no se trata de una obra para el gran público, sino una cuidada publicación de fuentes, propio de bibliotecas especializadas y de grandes centros de estudio.

De otro tipo son las obras de carácter biográfico, entre las que destaca la vida de monseñor Giacomo Maria Radini

---

<sup>2</sup> Cf. S. Trinchese, *Roncalli "Storico" 1905-1958*, Mario Solfanelli (Chieti 1988).

<sup>3</sup> A.G. Roncalli (ed.), con la colaboración de P. Forno, *Gli Atti della visita apostólica di s. Carlo Borromeo a Bergamo (1575)*, 2 vols. en 5 tomos, Olschki (Firenze 1936-1958).

Tedeschi<sup>4</sup>, obispo de Bérghamo, de quien Angelo Giuseppe Roncalli fue fidelísimo secretario. Este obispo, sobresaliente en la Iglesia italiana de la época, influyó grandemente en la concepción roncalliana del ministerio episcopal, por eso resulta imprescindible conocer su figura a través de los datos proporcionados por el secretario, si queremos entender una de las claves de la eclesiología joanea. Durante toda su vida Roncalli siempre le denominará «mi Obispo» y de él aprenderá el testimonio de la pastoralidad episcopal y el desarrollo de dos medios de revitalización y reforma, según las indicaciones del Concilio de Trento: la visita pastoral y el Sínodo diocesano.

Los estudios sobre la época tridentina y postridentina están presentes en el interés de Roncalli desde época muy temprana. Para él Trento es el gran Concilio para la reforma de la Iglesia y un episodio importantísimo en la revitalización de la vida cristiana. Por eso vuelve una y otra vez sobre las figuras y los acontecimientos de ese tiempo. En esta línea, otras obras a destacar son la conferencia pronunciada por Roncalli el 4 de diciembre de 1907 sobre el cardenal Baronio al cumplirse el tercer centenario de su muerte<sup>5</sup>, y un estudio histórico sobre la fundación del Seminario de Bérghamo<sup>6</sup>. Podemos observar cómo Roncalli aborda el análisis de Trento desde la perspectiva de la auténtica renovación, es decir, en la fidelidad a la esencia del mensaje cristiano.

Tenemos diversos artículos suyos, sobre tema histórico, recogidos en boletines, periódicos y revistas. Se trata de artículos de la más variada índole a los que me referiré posteriormente.

---

<sup>4</sup> A.G. Roncalli, *In memoria di S.E. Mons. Giacomo Maria Radini Tedeschi, vescovo di Bergamo. Memorie biografiche*, Società ed S. Alessandro (Bergamo 1916); *Mons. Giacomo Maria Radini Tedeschi, vescovo di Bergamo* (Roma 1963).

<sup>5</sup> A.G. Roncalli, «Il Cardinale Cesare Baronio. Nel terzo centenario della sua morte», *La Scuola Cattolica* XIII (1908) 3-29; 2ª edición, con el mismo título, Artigianelli, Monza 1908; 3ª edición, *Il Cardinale Cesare Baronio. Conferenza tenuta il 4 dicembre 1907 nel seminario di Bergamo*, Storia e Letteratura (Roma 1961).

<sup>6</sup> A.G. Roncalli, *Gli inizi del seminario di Bergamo e S. Carlo Borromeo. Note storiche con una introduzione su 'Il Concilio di Trento e la fondazione dei primi seminari'*, Società ed. S. Alessandro (Bergamo 1939).

b. Diarios. El *Diario del Alma*.

La obra más conocida de Juan XXIII es el *Diario del Alma*. Publicado póstumamente<sup>7</sup>, ha sido traducido a las principales lenguas y ha tenido multitud de ediciones<sup>8</sup>. Se trata de una serie de notas espirituales, iniciadas en 1895, cuando Roncalli contaba catorce años de edad y que se prolongan hasta 1963, pocos días antes de su muerte. Es un material muy diverso, procedente de las notas tomadas con motivo de los retiros y ejercicios espirituales, que nos introduce en el núcleo más íntimo de la espiritualidad roncalliana y nos da sus claves de interpretación. Así lo reconoció el propio papa cuando, en la primavera de 1961, monseñor Capovilla le propuso difundir esos escritos. «Hágalo. Primero he sentido cierto reparo en publicar y dejar publicar mis cosas. Pero comprendo bien que de un papa se quiera conocer todo, y todo pueda servir a la historia. Mi alma está en estos folios más que en cualquier otro escrito mío». Y, hojeando las páginas, mientras sus ojos se humedecían por la emoción, añadió: «Entonces era un muchacho inocente, un poco tímido. Quería amar a Dios a toda costa y no pensaba en otra cosa que en hacerme sacerdote, al servicio de las almas sencillas, necesitadas de cuidados pacientes y solícitos. Mientras tanto combatía en mí mismo un enemigo, el amor propio, que en definitiva se dejaba disciplinar. Y yo me afligía al advertir los brotes y retornos; me enojaba por las distracciones durante la oración y me imponía sacrificios no leves para liberarme de ellas. Tomaba todo en serio y mis exáme-

---

<sup>7</sup> La primera edición fue publicada en 1964 por las Edizioni di Storia e Letteratura, de Roma. La décima edición, publicada en el año 1989 por San Paolo, ha sido revisada y corregida por el arzobispo Capovilla y amplía con diversos textos y una nueva numeración las ediciones precedentes.

<sup>8</sup> En 1964 se publicó una primera edición del *Diario del Alma* en español, en gran formato. Juan XXIII, *Diario del Alma y otros escritos piadosos*, Cristiandad, Madrid 1964. Este volumen se encuentra desde hace mucho tiempo agotado. Últimamente, coincidiendo con la beatificación de Juan XXIII, se ha puesto a la venta una edición resumida: Juan XXIII, *Diario del Alma*, San Pablo, Madrid 2000. Las numerosas supresiones, las modificaciones en el lenguaje, la eliminación de citas y otra serie de atentados al texto original hacen que no podamos contar actualmente con una versión española completa y fiable del *Diario del Alma*, tal y como existe en otras lenguas.

nes de conciencia eran minuciosos y severos. Hoy, a distancia de más de sesenta años, considero estos mis primeros escritos espirituales como si fueran proyecciones de otro, y bendigo al Señor. Publicadlos después de mi muerte. Podrán hacer bien a quien siente la atracción del sacerdocio y de una unión más íntima con Dios»<sup>9</sup>. Y a este respecto, anota en su agenda personal: «Domingo tranquilo. Mons. Loris me descubre mis antiguos escritos, conservados por él y en vías de ser cuidadosamente ordenados. Fue un agradable pasatiempo entre aquellos escritos míos de hace medio siglo, y de mi sucesivo servicio de carácter espiritual y sacerdotal. A él le gustaría publicarlo todo; sin embargo yo siento algún reparo; son papeles que pueden servir quizá de alguna edificación; pero para publicarse *post mortem meam*»<sup>10</sup>.

Contamos desde 1987 con una edición crítica del *Diario del Alma*, a cargo del profesor Alberto Melloni, del Instituto para las Ciencias Religiosas, de Bolonia, en una edición de tirada limitada y fuera de comercio<sup>11</sup>, pero que resulta imprescindible a cualquier estudioso de la espiritualidad roncalliana, mientras está en marcha una nueva edición crítica, ahora ya sobre la versión del *Diario* aparecida en 1989.

### c. Cartas

El abundantísimo material epistolar de Roncalli ha sido publicado sólo en una mínima parte. Ante todo tenemos la colección de setecientas veintisiete cartas a sus familiares, publicadas principalmente a partir de las copias en papel carbón conservadas por el propio Roncalli de las cartas escritas durante toda su vida. En ellas encontramos un Roncalli muy unido a su amplísima familia y a las raíces bergamascas, al tiempo que se ponen de manifiesto los rasgos de una piedad sencilla y profunda, de su intenso amor a la Iglesia, de la referencia constante a los valores familiares

---

<sup>9</sup> L.F. Capovilla, «Introducción a la edición de 1964», en Giovanni XXIII, *Il Giornale dell'Anima e altri scritti di pietà* (Cinisello Balsamo 1989), 8-9.

<sup>10</sup> Anotación del domingo 9 de julio de 1961: *Ibid.*, 9.

<sup>11</sup> A.G. Roncalli / Giovanni XXIII, *Il Giornale dell'Anima e altri scritti di pietà. Edizione critica ed annotazione a cura di Alberto Melloni*, Istituto per le Scienze Religiose (Bologna 1987). Pro manuscritto. Tiratura limitata fuori commercio.

tradicionales en comunión de fe y de amor. Roncalli dialoga con sus parientes, se interesa por sus vidas, les comenta diversos episodios de su actividad al servicio de la Santa Sede, les aconseja, les orienta. En las cartas a los familiares, se nos revela, en primer lugar, el reflejo vital de una familia campesina muy modesta, con sus luces y sombras, con sus tristezas y alegrías; también descubrimos la expresión de una vida cristiana y de una piedad «a la antigua», profunda y recia; pero, sobre todo, encontramos el itinerario vital, religioso y vocacional de Angelo Giuseppe Roncalli, expresado y narrada desde la sencillez, la espontaneidad y la cercanía familiar<sup>12</sup>. En 1993 se publicaron ciento cincuenta y dos cartas familiares inéditas<sup>13</sup>, en edición del benedictino Giustino Farnedi, abad de San Giacomo de Pontida, así como seis cartas en su versión original, que habían sido publicadas incompletas en 1968.

Periódicamente se han ido publicando recopilaciones de correspondencia, agrupadas según el destinatario<sup>14</sup> o según el período de la vida de Roncalli al servicio de la Iglesia<sup>15</sup>. Entre las primeras tenemos las dirigidas a destina-

---

<sup>12</sup> Giovanni XXIII, *Lettere ai familiari*, 2 vols. (ed. de Loris Francesco Capovilla), Storia e Letteratura (Roma 1968). Versión española: Juan XXIII, *Cartas a sus familiares*, Paulinas (Madrid 1978).

<sup>13</sup> Giovanni XXIII, *Lettere familiari. 152 inediti dal 1911 al 1952* (ed. de Giustino Farnedi), Piemme (Casale Monferrato 1993).

<sup>14</sup> Giovanni XXIII, *Lettere ai vescovi di Bergamo (1931-1961)*, (Bergamo 1973); *Il Pastore. Corrispondenza dal 1911 al 1963 con i preti del Sacro Cuore di Bergamo* (ed. de Giambattista Buseti), Messagero (Padova 1982); *Ottima e reverenda madre. Lettere di papa Giovanni alle suore* (ed. de Giambattista Buseti), Dehoniare (Bologna 1990); A.G. Roncalli, *Fiducia e obbedienza. Lettere ai rettori del Seminario Romano 1901-1959* (ed. de Carlo Badalà), S. Paolo (Cinisello Balsamo 1997); *Gli autografi di Angelo Giuseppe Roncalli all'arciprete di Fusignano* (Fusignano 1973); Schuster-Roncalli, *Nel nome della santità. Lettere e documenti* (ed. de Elio Guerriero y Marco Roncalli), San Paolo (Cinisello Balsamo 1996); R. Simonato (ed.), «Il carteggio tra A.G. Roncalli e C. Costantini (1936-1956)», *Cristianesimo nella storia* 7 (1986) 515-552; Istituto Paolo VI-Brescia, *Giovanni e Paolo due papi. Saggio di corrispondenza 1925-1962* (ed. de Loris F. Capovilla), Studium (Roma 1982).

<sup>15</sup> A.G. Roncalli, *Lettere dall'Oriente e altre inedite* (ed. de Crispino Valenziano), Paideia (Brescia 1968); Giovanni XXIII, *Lettere 1958-1963* (ed. de Loris Francesco Capovilla), Storia e Letteratura (Roma 1978).

tarios tan dispares como los obispos de Bérgamo, los sacerdotes del Sagrado Corazón, las religiosas, los rectores del Seminario Romano, el arcipreste de Fusignano, el cardenal Ildefonso Schuster, el cardenal Celso Constantini o el cardenal Giovanni Battista Montini. Entre las segundas destacan las recopilaciones de correspondencia de las etapas en Bulgaria y Turquía o de los años del pontificado. Esta última, que recoge doscientas diecisiete cartas más ciento treinta y un esquemas y apuntes, es de imprescindible consulta para conocer detalles del papado de Juan XXIII.

#### d. Discursos y homilías

También se trata de un material ingente y sólo publicado en parte. Resultan escasos los textos correspondientes a los primeros años, hasta su nombramiento como visitador apostólico en Bulgaria. A partir de entonces tenemos algunas recopilaciones de discursos y homilías correspondientes a la etapa oriental, tanto al período búlgaro como a los años en Turquía y Grecia<sup>16</sup>. Las homilías y discursos pronunciados siendo nuncio en Francia están recogidos en el volumen conmemorativo sobre los años franceses<sup>17</sup>, cuya publicación el papa Juan no llegó a ver, pues murió cuando estaba a punto de ser editado. En los discursos de su etapa diplomática se transparenta la pastoralidad como clave desde la que entiende su misión, ya que para Roncalli el representante pontificio debe ser ante todo sacerdote y pastor. Así lo anotaba en su *Diario*: «Dejo para los demás la sobreabundancia de la astucia y de la así llamada destreza diplomática, y sigo contentándome con mi bondad y sencillez de sentimiento, de palabra, de trato»<sup>18</sup>. Roncalli apoya sus discursos y homilías en la Sagrada Escritura y en los Padres, con diversos rasgos de piedad tradicional y desde planteamientos mucho más religiosos que políticos.

---

<sup>16</sup> F. della Salda, *Obbedienza e Pace. Il vescovo A.G. Roncalli tra Sofia e Roma 1925-1934*, Marietti (Genova 1989); A.G. Roncalli (Giovanni XXIII), *La predicazione a Istanbul. Omelie, discorsi e note pastorali 1935-1944* (ed. de Alberto Melloni), Olschki (Firenze 1993).

<sup>17</sup> A.G. Roncalli, *Souvenirs d'un nonce. Cahiers de France (1944-1953)*, Storia e Letteratura (Roma 1963).

<sup>18</sup> *Diario del Alma*, 824.

El material correspondiente a la estación veneciana y al pontificado es muy abundante, y está recopilado tanto en las colecciones oficiales de documentos como en las recopilaciones oficiosas<sup>19</sup>. Cabe señalar como dato a tener en cuenta las omisiones y censuras que sufrieron ciertos textos, algunos de gran importancia, así como la presentación de versiones que no se corresponden con el original. Esto ocurrió en Venecia con motivo del Congreso del Partido Socialista celebrado en esta ciudad en febrero de 1957 y a cuyos participantes el patriarca Roncalli envió un saludo. De este saludo existen dos versiones, una publicada en el Boletín Diocesano y otra en la colección de Escritos, con diversas supresiones. Lo mismo ocurrió en Roma, donde las versiones oficiales solían pulir las intervenciones del papa Juan de todo aquello que algunos responsables de las mismas consideraban como notas excesivamente espontáneas. También tenemos diversas versiones de algunos discursos tan importantes como el anuncio del Concilio o el de su inauguración.

En esta sección podemos incluir también las diversas colecciones de encíclicas y documentos oficiales, así como los abundantes florilegios de textos y pensamientos joaneos.

#### e. Artículos periodísticos

Constituyen un camino prácticamente inexplorado, pero de necesaria referencia. Son conocidas sus notas sobre el viaje a Tierra Santa acompañando a los peregrinos italianos en septiembre y octubre de 1906 y publicadas en *L'Eco di Bergamo* en diez capítulos<sup>20</sup>. Pero también escribió otros muchos artículos y colaboraciones en el amplio arco de su vida, sobre todo durante sus años bergamascos. Merecen

---

<sup>19</sup> Los textos del patriarcado veneciano de Roncalli están recopilados en A.G. Card. Roncalli, *Scritti e discorsi 1953-1958, IV vols.*, Paoline (Roma 1959-1962). Los documentos del pontificado están recogidos oficialmente en el *Acta Apostolicae Sedis 1958-1963*. Tenemos una colección de las intervenciones públicas de Juan XXIII en *Discorsi Messaggi Colloqui del Santo Padre Giovanni XXIII, V vols., más un volumen de índices*, Tipografía Poliglotta Vaticana (Città del Vaticano 1960-1967).

<sup>20</sup> Está recogido íntegramente en la edición italiana del *Giornale dell'Anima* de 1989 con el título de *Album di un Pellegrino in Terra Santa*. En la reciente y reducida edición española de 2000 aparece con numerosas supresiones y mutilaciones.

destacarse sus artículos en el *Bollettino del Segretariato del Clero per la Diocesi di Bergamo*<sup>21</sup>, sobre todo los que escribió sobre la serie de obispos de esa diócesis y sobre el Breviario Romano. En 1909 inspiró la creación de una nueva revista mensual, *La Vita Diocesana*, siguiendo el modelo de *La Vie Diocesaine*, creada por el cardenal Mercier para la diócesis de Malinas (Bélgica). Sin ser el director de la revista (lo era su amigo Guglielmo Carozzi), Roncalli era el autor de casi todo lo que no fuesen documentos oficiales. Además de hacerse cargo de las secciones fijas, escribió numerosas monografías sobre tema predominantemente histórico, aunque también litúrgico, social o referido a la actividad en la diócesis. Así lo dejó escrito en una nota informativa de 1960, siendo ya papa, redactada en tercera persona: «De los primeros cinco años, 1909-1914, lo que no es documento oficial de la Santa Sede o de la Curia, estadísticas y cartas pastorales del obispo, monseñor Radini Tedeschi, es casi todo, con poquísimas excepciones, producción directa y personal del mismo profesor Roncalli: notas históricas de carácter bergamasco, la crónica diocesana, varias informaciones bajo el título de "Ideas y Obras", especialmente referidas a la Acción Católica, o apuntes particulares de erudición eclesiástica»<sup>22</sup>. Debemos advertir que son muchos los artículos no firmados o firmados solo con iniciales, pero de indudable autoría roncalliana, como él mismo reconoce<sup>23</sup>.

### 1.2. Material inédito o en proceso de publicación

Con motivo del proceso de beatificación de Juan XXIII el postulador de la causa ha presentado una amplísima documentación, que no está a la venta ni a disposición del gran público, pero a la que no podemos dejar de hacer referencia

---

<sup>21</sup> Cf. *Bollettino del Segretariato del Clero per la Diocesi di Bergamo* (Bergamo 1904-1908).

<sup>22</sup> Giovanni XXIII, *Lettere 1958-1963* (ed. de Loris Francesco Capovilla), Storia e Letteratura (Roma 1978), 497-498.

<sup>23</sup> Así lo indica explícitamente el cardenal Roncalli al sacerdote Carlo Botta el 11 de octubre de 1953: "En sus inicios, de 1909 a 1914, cuanto allí se contiene sin firma de autor (apuntes, notas, etc.) casi siempre es imputable al humilde escritor de estas líneas": A.G. Card. Roncalli, *Scritti e discorsi 1953-1958*, vol. IV, Paoline (Roma 1962), 25.

por su crucial importancia<sup>24</sup>. Tenemos la biografía, la *positio*, las observaciones del relator, el milagro, la *relatio* y los votos. Como datos de interés cabe señalar que en los procesos sobre la heroicidad de virtudes en Roncalli se recogieron trescientos tres testimonios (aunque algunos intervinieron en más de un proceso), que la votación definitiva de los teólogos sobre la heroicidad de virtudes, el 15 de marzo de 1999, fue de siete votos a favor, uno en contra y una abstención, y que la curación en 1966 del cáncer padecido por sor Caterina Capitani, fue reconocido como milagro atribuido al papa Juan XXIII por voto unánime de los siete teólogos el 8 de enero de 2000.

Además del *Diario del Alma*, de carácter espiritual, Angelo Giuseppe Roncalli llevaba un diario propiamente dicho, donde anotaba los principales hechos e impresiones de cada día. Algunos fragmentos de este material han sido ya publicados por el arzobispo Capovilla en diversos opúsculos conmemorativos. Actualmente está en curso en Bolonia la publicación de estas *Agendas*, lo que se anuncia como un acontecimiento editorial de primera magnitud. Se conservan las correspondientes a los años 1905-1907, 1911, 1918-1922, 1924-1925 y 1935-1963. La última anotación es del 20 de mayo de 1963, catorce días antes de su fallecimiento. También destacan las anotaciones correspondientes a los días del precónclave y del cónclave en el que resultó elegido y que habían sido publicadas por monseñor Capovilla sólo parcialmente. Recientemente el profesor Tellechea ha publicado un delicioso libro en el que se recogen y comentan las anotaciones de la agenda de Roncalli con motivo de su viaje a España, en la segunda quincena de julio de 1954 y del que el autor fue testigo privilegiado<sup>25</sup>.

---

<sup>24</sup> Congregazione per le cause dei santi, A.G. Roncalli/ Giovanni XXIII. *Biografia documentata* (Roma 1997); *Positio super scriptis* (Roma 1996); *Positio super vita, virtutibus et fama sanctitatis, vols. I, IIa, IIb* (Roma 1997); *Osservazioni del relatore della causa ai consultori teologi* (Roma 1998); *De sanatione sororis Catharinae Capitani a morbo* (Roma 1998); *Relatio et vota congressus peculiaris super virtutibus* (Roma 1999); *Relatio et vota congressus peculiaris super miro* (Roma 2000).

<sup>25</sup> J.I. Tellechea Idígoras, *Estuvo entre nosotros. Mis recuerdos de Juan XXIII en España*, BAC (Madrid 2000).

Quedan también por salir a la luz las relaciones e informes diplomáticos oficiales enviados por Roncalli a sus superiores del Vaticano, de los que sólo conocemos algunos referidos a los años de la Segunda Guerra Mundial<sup>26</sup>. A estos informes inéditos se refiere el arzobispo Capovilla cuando dice: «Merecería capítulo aparte el copioso material reservado, casi del todo inédito y desconocido, que yo conozco en una mínima parte, contenido en los *Rapporti* enviados a la Santa Sede en los años 1925-1953; en los años setenta, un eclesiástico de Bérgamo, entonces de servicio en la nunciatura de París, me escribió sobre ellos en términos inesperados, tanto más cuanto que no era un 'roncalliano' y tenía algunas prevenciones sobre el papa como personaje. Y sin embargo, llega a definir a Roncalli como "un gran diplomático"»<sup>27</sup>.

Por último, además de las numerosas homilias y cartas inéditas, a las que ya me he referido anteriormente, queda por conocer el abundantísimo material compuesto por notas, esquemas, y apuntes sobre asuntos diversos, que Roncalli conservó a lo largo de su vida. El contenido de algunos de estos cuadernos ha sido publicado recientemente por su sobrino Marco Roncalli<sup>28</sup>.

## 2. LOS ESTUDIOS

No es mi intención hacer una reseña de todos los trabajos aparecidos sobre la figura y el pensamiento del papa Juan XXIII, tarea por lo demás que escapa a las posibilidades de este artículo. Sólo quiero dejar constancia de las principales biografías y estudios, con especial atención a los que se han publicado recientemente en España.

---

<sup>26</sup> *Actes et Documents du saint Siège relatifs à la seconde guerre mondiale*, vols. IV-XI (Città del Vaticano 1967-1981).

<sup>27</sup> M. Roncalli, *Juan XXIII en el recuerdo de su secretario Loris F. Capovilla*, Palabra (Madrid 2000).

<sup>28</sup> Giovanni XXIII, *Nostra pace è la volontà di Dio. Quaderni inediti* (ed. de Marco Roncalli), S. Paolo (Cinisello Balsamo 2001).

## 2.1. Biografías

Apenas elegido papa, aparecieron las primeras y con frecuencia apresuradas biografías de Juan XXIII, en las que ya apuntaba la insistencia en lo anecdótico y en los episodios recurrentes. El mismo papa, al corregir las primeras pruebas de un volumen sobre su persona, que no sería publicado, anotó al margen de pretendidas anécdotas expresiones como « todo falsedades e invenciones », « invenciones vanas y descortesas », « pura invención ». No es que la figura de Roncalli sea ajena al dato anecdótico, pero no se encierra en él ni puede explicarse por él. También tenemos varias biografías serias y documentadas. Aquí voy a hacer referencia a cuatro. La primera es la ya clásica de Leone Algisi<sup>29</sup>, revisada por monseñor Capovilla y que ha conocido varias ediciones. También merecen reseñarse la muy notable de Peter Hebblethwaite<sup>30</sup>, no exenta de discusión y polémica, recientemente traducida al español; la biografía oficial presentada por la diócesis de Bérgamo con motivo de la beatificación,<sup>31</sup> y la intuitiva de Ernesto Balducci<sup>32</sup>, escrita desde una hermosa y honda perspectiva espiritual.

Con motivo de la beatificación de Juan XXIII, el 3 de septiembre de 2000, han aparecido en las librerías de todo el mundo una avalancha de biografías en distintas lenguas, escritas con mayor o menor fortuna. Por razones de espacio, me voy a referir sólo a las más importantes debidas a autores españoles. La mayoría de estas biografías, escritas con sencillez, están dirigidas al gran público<sup>33</sup> y presentan de forma

---

<sup>29</sup> L. Algisi, *Papa Giovanni XXIII*, Marietti, Genova 1981<sup>4</sup>. Traducción española de otra edición italiana anterior: *Juan XXIII*, Sal Terrae (Santander 1965).

<sup>30</sup> P. Hebblethwaite, *John XXIII, pope of the Council*, Chapman (London 1984). Traducción española de la edición revisada de 1994: *Juan XXIII, el papa del Concilio*, PPC (Madrid 2000).

<sup>31</sup> M. Benigni – G. Zanchi, *Giovanni XXIII. Biografia ufficiale a cura della diocesi di Bergamo*, San Paolo (Cinisello Balsamo 2000). Existe una desafortunada y reducida versión española, en la que se mutila incomprensiblemente el original, eliminando diversos capítulos y gran parte de las notas: *Juan XXIII*, San Paolo (Madrid 2000).

<sup>32</sup> E. Balducci, *Giovanni XXIII*, Piemme (Casale Monferrato 2000).

<sup>33</sup> Cf. C. Benito-Plaza, *Juan XXIII, el papa que dijo sí*, Publicaciones Claretianas (Madrid 2000); F. Blázquez, *Juan XXIII. "Y vino un hombre lla-*

bastante acertada la figura y la personalidad del papa Juan. Unas trazan la presentación del itinerario vital del papa, otras evocan la figura de Juan XXIII y reflexionan sobre ella; unas cumplen la misión de ser el primer pórtico para el gran público, otras aportan bibliografía e inician caminos a recorrer por quienes deseen profundizar más. Distintas perspectivas, distintos métodos, diferentes niveles de profundización, diversa valoración de conjunto. A pesar de las reservas y discrepancias que, por distintos motivos, podemos oponer a varias de ellas, creo que todas estas biografías señaladas son instrumentos suficientemente válidos, algunos incluso muy estimables, para acercarnos a la figura del papa Roncalli.

## 2.2. Otros estudios

En 1953, al iniciar su misión como patriarca de Venecia, el cardenal Roncalli escogió como secretario particular al joven sacerdote Loris Capovilla<sup>34</sup>, que luego continuaría ejerciendo las mismas funciones de secretario particular del papa hasta la muerte de Juan XXIII en 1963. Capovilla es el albacea testamentario del papa y el fiel custodio del archivo Roncalli, que hace unos años ha donado al Seminario de Bérgamo, donde recientemente se ha constituido el Centro de Estudios Juan XXIII-Fundación L.F. Capovilla. La actividad del antiguo secretario del papa Juan es incesante: ha publicado numerosos libros y opúsculos conmemorativos<sup>35</sup>, pro-

---

*mado Juan*\*, Verbo Divino (Estella 2000); V. Cárcel Ortí, *Juan XXIII. Biografía espiritual de papa de la unidad y de la paz*, Edicep, (Valencia 2000); J.M. Javierre, *Juan XXIII. Reto para hoy*, Sígueme (Salamanca 2000); J.L. Olaizola, *Juan XXIII. Una vocación frustrada*, (Madrid 2001).

<sup>34</sup> Loris Francesco Capovilla nació en Pontelongo (Padua) en 1915. Sacerdote y periodista, fue secretario particular de Angelo Giuseppe Roncalli desde 1953 hasta la muerte del papa en 1963. Obispo de Chieti y Vasto en 1967 y posteriormente arzobispo titular de Mesembria y delegado pontificio en el Santuario de Loreto. Desde su jubilación en 1989 reside en Sotto il Monte Giovanni XXIII.

<sup>35</sup> Un elenco de todos los opúsculos conmemorativos en L.F. Capovilla, *Giovanni XXIII papa di transizione*, Storia e Letteratura (Roma 1979), 6. En cuanto a los libros, destacan los siguientes: *Papa Giovanni, un secolo* (Bérgamo 1981); *L'ite missa est di papa Giovanni*, Messagero (Padova-Bérgamo 1983); *Mi chiamerò Giovanni*, Gráfica & Arte (Bérgamo 1998); *Giovanni XXIII, un santo della mia parrocchia*, Gráfica & Arte

nunciado multitud de conferencias y dado a conocer diversos inéditos roncallianos, además de cuidar diversas ediciones de las fuentes. Es hoy día el mejor conocedor de la figura y el pensamiento del papa Roncalli.

Entre los estudios sobre la figura y el pensamiento de Juan XXIII destaca también la eficaz labor desarrollada por los autores agrupados en torno al Instituto para las Ciencias Religiosas de Bolonia, que han publicado excelentes obras. En esta línea podemos destacar, entre otros, a los profesores Angelina y Giuseppe Alberigo, Michelle Manzo, Alberto Melloni, Andrea Riccardi, Francesca Della Salda y Stefano Trinchese. Debido a las documentadas monografías de éstos y otros esforzados autores, poco a poco van quedando cubiertas las diversas y no siempre bien estudiadas etapas de la vida de Angelo Giuseppe Roncalli<sup>36</sup>. También merece destacarse, mas por su significación que por su contenido, el libro del metropolitano ortodoxo Nikodim de Leningrado, en el que se acerca a la figura del papa Juan desde una interesante perspectiva social y ecuménica<sup>37</sup>. Últimamente siguen apareciendo obras de investigación trabajadas en diversos ambientes universitarios, generalmente italianos, aunque el campo se va ampliando a otros países<sup>38</sup>. Por lo que respecta al periodismo de investigación y a la alta divulgación, tene-

---

(Bérgamo 1993); *Quindici letture*, Storia e Letteratura (Roma 1970). Traducción española de otra edición italiana anterior y más breve: *El papa Juan visto por su secretario*, Tibidabo (Barcelona 1963).

<sup>36</sup> Cf. M. Benigni, *Papa Giovanni XXIII chierico e sacerdote a Bergamo 1892-1921*, Glossa (Milano 1998); S. Trinchese, *Roncalli e le missioni. L'opera della propagazione della fede tra Francia e Vaticano negli anni 20*, Marcelliana (Brescia 1989); F. della Salda, *Obbedienza e pace. Il vescovo A.G. Roncalli tra Sofia e Roma (1925-1934)*, Marietti (Genova 1989); A. Melloni, *Fra Istanbul, Atene e la guerra. La missione di A.G. Roncalli (1935-1944)*, Marietti (Genova 1993); G. Alberigo, *Dalla Laguna al Tevere. Angelo G. Roncalli da san Marco a san Pietro*, Il Mulino (Bologna 2000); M. Manzo, *Papa Giovanni, vescovo a Roma*, S. Paolo (Cinisello Balsamo 1991). Todavía son muy escasos los estudios sobre los años de la nunciatura en Francia.

<sup>37</sup> Nikodim (Rotov), *Johannes XXIII. Ein unbequemer Optimist*, Benziger (Zürich-Einsiedeln-Köln 1978).

<sup>38</sup> Es lo que he intentado en mi ensayo sobre Juan XXIII desde una óptica eclesiológica: L. Marín, *Juan XXIII. Retrato eclesiológico*, Herder (Barcelona 1998).

mos las siempre gratas obras de Giancarlo Zizola y de Marco Roncalli<sup>39</sup>.

### 3. CONCLUSIÓN

Juan XXIII es uno de los papas de los que se conservan más escritos personales y de los que ha generado más bibliografía. Hoy día quedan pendientes dos retos: el de la catalogación y publicación completa de todos los escritos roncallianos y el de la edición crítica de sus principales obras. Creo que se está avanzando en ambos caminos y son varios los expertos y estudiosos implicados en esta tarea.

En cuanto al ámbito de la lengua española, en primer lugar destaca la clamorosa insuficiencia de lo publicado hasta ahora en lo que se refiere a las fuentes. Excepto las ya antiguas y prácticamente descatalogadas ediciones del *Diario del Alma* o de las *Cartas a los familiares*. También encontramos graves carencias en lo que se refiere a los estudios sobre tema roncalliano, exceptuando ocasionales y meritorios artículos de revistas y algunas traducciones ya mencionadas. Lo publicado hasta ahora en español, con desigual fortuna, se encuadra más en el campo biográfico, al que ya he hecho referencia, en la recopilación de documentos<sup>40</sup> y en los pensamientos o florilegios espirituales<sup>41</sup>. Lo más acertado suelen ser las recopilaciones de textos y documentos,

---

<sup>39</sup> Cf., entre otras, G. Zizola, *L'utopia di papa Giovanni*, Citadella (Assisi<sup>3</sup> 2000). Traducción española de otra edición italiana anterior: *La utopía del papa Juan*, Sígueme (Salamanca 1975); M. Roncalli, *Giovanni XXIII nel ricordo di monsignor Capovilla* (Milano 1993). Traducción española: *Juan XXIII. En el recuerdo de su secretario Loris F. Capovilla*, Palabra (Madrid 2000).

<sup>40</sup> Cf. *Encíclicas del beato Juan XXIII* (ed. de José Antonio Martínez Puche, Edibesa (Madrid 2000); *Escritos del papa Juan XXIII* (ed. de Josep M<sup>a</sup> Margenat), DDB (Bilbao 2000).

<sup>41</sup> Cf. *Juan XXIII. Mensaje espiritual* (ed. de José M<sup>a</sup> Bermejo), BAC (Madrid<sup>3</sup> 2001); Juan XXIII, *Orar. Su pensamiento espiritual* (ed. de José Luis González-Balado), Planeta (Barcelona 2000); Juan XXIII, *Reflexiones y plegarias del "papa bueno"*, Lumen (Buenos Aires 2000).

resultan bastante dispares las biografías, y deben tomarse con mucha aprensión los anecdotarios<sup>42</sup>.

Mientras esperamos una edición española del riquísimo fondo roncalliano, quiero evocar la figura amable del papa Juan recordando las palabras de Juan Pablo II en la homilía de la misa en la que fue beatificado el siervo de Dios: «Del papa Juan permanece en el recuerdo de todos la imagen de un rostro sonriente y de dos brazos abiertos para abrazar al mundo entero. ¡Cuántas personas fueron conquistadas por la sencillez de su alma, unida a una amplia experiencia de hombres y cosas! La ráfaga de viento de novedad que trajo no concernía ciertamente a la doctrina, sino más bien al modo de exponerla; nuevo era el estilo de hablar y de actuar, nueva la carga de simpatía con la que se acercaba a las personas comunes y a los poderosos de la tierra. Con este espíritu convocó en Concilio Ecuménico Vaticano II, abriendo una nueva página de la historia de la Iglesia: los cristianos se sintieron llamados a anunciar el Evangelio con renovado valor y con más vigilante atención a los signos de los tiempos». Fue este anciano pontífice, arraigado en la Tradición, y, podemos decir, precisamente por ello, quien presentó al mundo el rostro de una Iglesia siempre nueva y joven, viva y dinámica, cercana y fraterna. Por eso, al analizar su vida y repasar sus escritos, se afirma nuestra certeza de que, en los años sesenta del siglo XX, hubo en verdad un hombre enviado por Dios que se llamaba Juan (Jn 1,6).

Prof. Dr. LUIS MARÍN DE SAN MARTÍN  
*Estudio Teológico Agustiniano Tagaste (Madrid)*

---

<sup>42</sup> Sólo voy a hacer referencia a uno de los pocos redactados con bastante rigor y desde el conocimiento de las fuentes y escritos roncallianos: J.L. González-Balado – L.F. Capovilla, *Juan XXIII. Anécdotas de una vida* (Madrid 2000).



# ÍNDICE DEL VOLUMEN XXXVI

## ARTÍCULOS

- Lic. JUAN CRUZ ARNAZ CUESTA, *Desarrollo histórico y documentos del diálogo internacional entre la Iglesia católica y la Iglesia ortodoxa* ..... 7-61
- Prof. Dr. JOSÉ-ROMÁN FLECHA ANDRÉS, *Antropología y humanismo de Juan XXIII, encíclicas «Pacem in Terris» y «Mater et Magistra»* ..... 325-353
- Prof. Dr. ÁNGEL GALINDO GARCÍA, *Transformación eclesial y cambio social en la época de Juan XXIII* ... 355-382
- Prof. Dr. JUAN MARÍA LABOA, *La nunciatura de París y el patriarcado de Venecia* ..... 197-208
- Prof. Dr. SANTIAGO MADRIGAL TERRAZAS, S.J., *El Concilio de Juan XXIII en las memorias del cardenal Suenens* ..... 251-285
- Prof. Dr. SALVATORE MANNA, O.P., *El ecumenismo de Juan XXIII* ..... 209-214
- Prof. Dr. J. MARÍN DE SAN MARTÍN, *Bibliografía joánica. Fuentes y estudios sobre Juan XXIII* ..... 383-400
- Prof. Dr. ALBERTO MELLONI, *Los diarios de un maestro espiritual* ..... 175-196
- Prof. Dr. AUGUST MONZON I ARAZO, C.O., *El oratorio de San Felipe Neri en la vida y la misión de John Henry Newman* ..... 63-80

Prof. Dr. F. RODRÍGUEZ GARRAPUCHO, <i>Lectura eclesial de la Biblia y unidad cristiana</i> .....	81-122
Prof. Dr. HERMANN JOSEPH SIEBEN, <i>La idea del Concilio de Juan XXIII</i> .....	219-250
Prof. Dr. IGNACIO TELLECHEA IDÍGORAS. <i>Gestos ecuménicos que desbloqueaban la situación: «Una medalla sobre el pecho»</i> .....	215-217
Prof. Dr. JOSÉ RAMÓN VILLAR, <i>El paso decisivo: del primer esquema De ecclesia a Lumen Gentium. La «intuición» de Juan XXIII</i> .....	287-323

## DOCUMENTOS

IGLESIA ORTODOXA RUSA, <i>Principios básicos de la actitud de la Iglesia ortodoxa rusa hacia otras confesiones cristianas (Moscú, agosto 2000)</i> .....	123-140
ID., <i>Los ortodoxos y el movimiento ecuménico</i> .....	141-158

## RECENSIONES

E. DE LA HERA BUEDO, <i>Pablo VI. Timonel de la unidad (Zamora: Monte Casino 1998) [J.C. Arnanz Cuesta]</i> .....	159-161
---	---------